

D999 – pO₂

<p>MEMBRÁNY pro E909 pO₂ elektrodu</p> <p>Obsahuje: 6 pláštěv elektrod s membránami a roztokem elektrolytu.</p> <p>Elektrolyt: Obsahuje anorganické soli, pufr, uchovací přídavky a smáčedla. Pro In Vitro Diagnostiku.</p> <p>Skladování: při 2-32 °C.</p> <p>Postup: Elektrodu vytáhněte ze starého pláště - lehce stiskněte výstupky na plášti proti sobě, elektroda se uvolní. Použitý plášť zlikvidujte. Očistěte hrot elektrody štětečkem, jestliže citlivost elektrody převyšuje 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa).</p> <ol style="list-style-type: none"> Otočte víčkem zásobníku membrán, až se ve výřezu objeví nepoužitá pozice. Odtrhněte ochrannou fólii. Zasuňte elektrodu opatrně ale pevně do pláště. Vyjměte elektrodu i s pláštěm ze zásobníku. <i>POZN.: Jestliže se mezi hrot elektrody a membránu dostala vzduchová bublina, uvolněte elektrodu stiskem na výstupky na plášti a elektrodou v plášti opatrně pohybujte směrem nahoru a dolů, až bublinu vypudíte. Pak elektrodu zatlačte opět do jejího pláště.</i> Zasuňte elektrodu do měřicí komůrky. Stiskem klapy předzesilovače se elektroda aretuje v měřicí komůrce. 	CZ
<p>MEMBRĀNAS E909 pO₂ elektrodām</p> <p>Satur: 6 ar membrānu klātus elektroda aizsargapvalkus ar elektroflīta šķīdumu.</p> <p>Elektrolīts: satur buferi, neorganiskos sāļus, konservantus un surfaktantus. Lietošanai In Vitro diagnostikā.</p> <p>Uzglabāšana: uzglabāt pie 2-32 °C.</p> <p>Metode: Noņemiet elektroda aizsargapvalku, uzspiežot cilpiņām tā malās un pavelkot. Izmetiet lietoto aizsargapvalku. Noslaukiet elektroda galu, ja jūtīgums pārsniedz 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa).</p> <ol style="list-style-type: none"> pagrieziet membrānas kārbas vāku pret ar foliju noseģto ligzdu, noņemiet elektroda aizsargapvalku foliju. stingri iespiediet elektrodu aizsargapvalkā. izņemiet ar membrānu klāto elektrodu no membrānas kārbas. <i>PIEZĪME: Ja starp elektroda galu un membrānu ir gaisa burbulis, likvidējiet to, uzspiežot cilpiņām elektroda aizsargapvalka malās un viegli pakustiniet elektrodu uz augšu un leju, līdz burbulis pazūd. Pēc tam atkal iespiediet elektrodu aizsargapvalkā.</i> ielieciet elektrodu mērīšanas kamerā. Nospiediet pastiprinātāja korpusu uz leju, lai nostiprinātu elektrodu mērīšanas kamerā. 	LV
<p>PUDEŁKO MEMBRAN dla elektrody pO₂ E909</p> <p>Zawartość: 6 wstępnie membranowanych koszułek elektrod, każda napełniona roztworem elektrolitu.</p> <p>Electrolit: Skład: Zawiera nieorganiczne sole, konserwanty, surfaktant i bufor. Do diagnostyki in vitro.</p> <p>Przechowywanie: przechowywać w 2-32 °C.</p> <p>Procedura: Aby wyjąć elektrodę z koszulki, ściśnij płytki po jej obu stronach i pociągnij. Wyrzuć zużyta koszulkę elektrody. Jeśli czułość elektrody przekroczy poziom 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa) należy oczyścić szczoteczką końcówkę elektrody.</p> <ol style="list-style-type: none"> Obróć pokrywę opakowania membran na pozycję ze szczelnie zamkniętą koszulką elektrody i zdejmij folię. Mocno wcisnij elektrodę w koszulkę. Wyjmij elektrodę z zamontowaną membraną. <i>WSKAZÓWKA: niekiedy może się zdarzyć, iż pomiędzy końcówką elektrody a membraną zostanie uwieczony pęcherzyk powietrza. W takim przypadku ściśnij płytki po obu stronach koszulki elektrody i delikatnie poruszając elektrodą zamurzona w elektrolicie w górę i w dół usuń pęcherzyki. Następnie ponownie zamknij koszulkę elektrody.</i> Umieść elektrodę w komorze pomiarowej. Zamknij obudowę wzmacniacza pomiarowego wciskając ją do dołu. 	PL
<p>MEMBRAANID pO₂ elektrodile E909</p> <p>Sisu: 6 elektrolüüdiga täidetud elektrodid membraani.</p> <p>Elektrolüüt: Sisaldab mitteorgaanilisi soolasis, säilitusaineid ja surfaktante. In Vitro Diagnostic kasutuseks.</p> <p>Säilitamine: 2-32 °C juures.</p> <p>Kasutamine: Vajutades membraani külgfiksaatoreid eemalda kasutatud membraan elektrodilt; hävita kasutatud elektrolüüdiga membraan.</p> <p>Kui enne membraani vahetust elektrodid tundlikkus ületab 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa), harja elektrodid otsa komplekti kuuluva harjaga.</p> <ol style="list-style-type: none"> Pööra membraanide karbi katet nii, et katte ava asuks uue membraani kohal. Eemalda membraani kattefoolium. Paigalda elektrod membraani sisse ning vajuta ettevaatlikult kuni kostub "krõps" (elektrod fikseerub membraani sees). Eemalda elektrod (koos membraaniga) membraanikarbist. <i>TÄHELEPANU: Vahetevahel võib elektrodid otsa ja uue membraani vahele jääda õhumulle. Sel juhul, vajutades membraani külgfiksaatoreid, liiguta elektrodid natuke üles-alla kuni õhumullid on eemaldatud. Seejärel aseta elektrod membraani sees oma kohale tagasi.</i> Paigalda elektrod mõõtekambrisse ning kinnita see elektrodihoidjaga (asete elektrodihoidja elektrodid peale ja vajuta viimast kuni kostab "klõps"). 	EE
<p>MEMBRANŲ DĖŽUTĖ E909 pO₂ elektrodui</p> <p>Dėžutėje yra: 6 elektrodų apvalkalai su uždėtomis membranomis, užpildyti elektrolito tirpalu.</p> <p>Elektrolitas: sudėtyje yra neorganinių druskų, buferio, konservanto ir paviršiaus įtempimą mažinančios medžiagos. In Vitro diagnostikai.</p> <p>Laikyti: 2-32 °C.</p> <p>Darbo eiga: elektrodui iš apvalkalo išimti, paspauskite iškilimus ant apvalkalo šonų. Išmeskite panaudotą apvalkalą su elektrolito tirpalu. Elektrodą galiuką pavalykite šepetėliu, jeigu elektrodą jautrumas viršija 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa).</p> <ol style="list-style-type: none"> Membranų dėžutės dangtelį pasukite link nepanaudoto elektrodų apvalkalo ir nuimkite plėvelę. Elektrodą tvirtai įspauskite į apvalkalą. Išimkite elektrodą su uždėta nauja membrana iš membranų dėžutės. <i>PASTABA: kartais tarp elektrodų galiuko ir membranos gali būti oro burbuliukas. Jeigu taip atsitiko, paspauskite elektrodą apvalkalo šonuose esančius iškilimus ir truputį judinkite elektrodą aukštyn ir žemyn elektrolite, kol burbuliukas išnyks. Tada elektrodą vėl tvirtai įspauskite į elektrodų apvalkalą.</i> Įdėkite elektrodą į matavimo kamerą ir paspausti stiprintuvo korpusą žemyn, kad užfiksuoti elektrodą matavimo kameroje. 	LT
<p>MEMBRÁNKÉSZLET E909 pO₂ Elektrodához</p> <p>Tartalom: 6 db előmembránzótt elektródaköpeny és 7 db kapszula elektrolit oldat.</p> <p>Elektrolit: Összetétel: Puffer, szervetlen sók, stabilizátorok, tartósítószer, higroszkópós anyagok, és sav. In Vitro Diagnosztikai felhasználásra.</p> <p>Tárolás: 2-32 °C között.</p> <p>Eljárás: Az elektródához eltávolításához nyomja meg az elektróda oldalán lévő két pócköt. Dobja el az elektróda házat. Kefélje meg a használt elektróda végét, ha az érzékenység 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa) fölé emelkedik.</p> <ol style="list-style-type: none"> Forgassa a membránzó-doboz nyílását egy még leragasztott membránhoz és távolítsa el róla a fóliát. Nyomja bele az elektródát a membránba. Vegye ki az újramembránzótt elektródát a membránzó dobozból. <i>MEGJEGYZÉS: Az elektróda vége és a membrán közé néha levegő-buborék kerülhet. Ha ez előfordul, nyomja meg az elektródához oldalán a két fület, és emelje fel és le az elektródát az elektrolit oldatba, hogy eltávolítsa a levegőbuborékot. Majd nyomja vissza az elektródát az elektróda házba.</i> Helyezze az elektródát a mérőkamrába. Csukja le az erősítő-házat, hogy rögzítse az elektródát a mérőkamrában. 	HU
<p>SÚPRAVA MEMBRÁN pre E909 pO₂ elektrodu</p> <p>Obsah: 6 predmembránovaných elektródových plášťov naplnených elektrolytom.</p> <p>Elektrolyt: zloženie: anorganické soli, pufo, konzervačné látky a surfaktant. Na in vitro diagnostické použitie.</p> <p>Skladovanie: skladujte pri 2-32 °C.</p> <p>Postup: z elektrody odstráňte elektródový plášť tak, že stlačíte výčnelky, ktoré sú po stranách elektródového plášťa. Použitý elektródový plášť odhodte. Ak senzitivita presahuje 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa), prekefujte hrot elektrody s tvrdou kefkou.</p> <ol style="list-style-type: none"> Otočte viečko súpravy membrán k uzavretému elektródovému plášťu a odstráňte fóliu. Elektrodu pevne vložte cez uzáver do elektródového plášťa. Elektrodu s nasadenou membránou vyberte z krabičky na membrány. <i>POZNÁMKA: Medzi hrotom elektrody a membránou sa niekedy môže vyskytnúť vzduchová bublina. Ak sa tak stane, stlačte výčnelky na elektródovom plášti a jemne hýbte elektrodou v elektrolyte hore a dole, do odstránenia vzduchovej bubliny. Potom opäť vložte elektrodu do elektródového plášťa.</i> Elektrodu vsaďte do mernej komory. Stlačte príklopku so zosilňovačom na uchytenie elektrody v mernej komore. 	SK